



<b>SE</b>	Aircurler .....	2
<b>DK</b>	Aircurler .....	5
<b>NO</b>	Aircurler .....	8
<b>FI</b>	Ilmakiharrin .....	11
<b>UK</b>	Hot air styler .....	14
<b>DE</b>	Warmlufttrockenbürste.....	17
<b>PL</b>	Lokówko-suszarka .....	21
<b>RU</b>	Аппарат для завивки волос .....	25

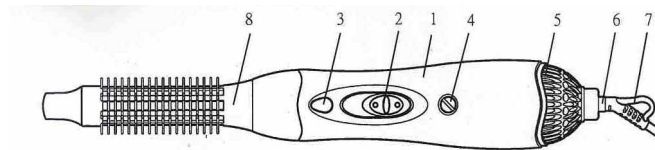
# SE

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

När elapparater används ska nedanstående grundläggande säkerhetsföreskrifter följas:

- Läs igenom bruksanvisning och varningar noga innan apparaten används. På så sätt får du mest ut av din apparat och du undviker felaktig användning. Spar bruksanvisningen till eventuellt senare användning.
- Apparaten får endast användas enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Vid upppackning ska du kontrollera att apparaten inte har skadats under transporten. Om du kan konstatera transportskador, lämna in apparaten till reparation innan den ansluts.
- Emballage och uttjänt produkt ska lämnas/avfallshanteras på den, av kommunen, för ändamålet anvisade platsen.
- Kontrollera att etiketten med typbeteckning om apparatens spänning och frekvens stämmer överens med elnätets data.
- Skador på sladden ökar risken för elektriska stötar och brand. Dra därför alltid ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i själva kontakten – inte i sladden eller apparaten. Lyft aldrig apparaten i själva sladden. Sladden får inte hänga ner över vassa kanter, in över hög värme eller på ett sätt så att den utsätts för kemikalier. Kontrollera att sladden är felfri. Om du upptäcker fel ska sladden alltid bytas ut med hjälp av en utbildad fackman.
- Produkten är utrustad med en vridbar, snosäker sladd. Om sladden har gått itu ska den bytas ut med en sladd av samma typ och ska monteras av en fackutbildad montör.
- Eventuella förlängningssladdar ska passa till apparaten avseende driftsvillkor, ström, isoleringstyp och -klass.
- Du får inte göra hål i apparatens kabinett. Apparaten skadas och det är ökad risk för elektriska stötar och kortslutning.

- Alla ingrepp ska, och får endast, utföras av en kvalificerad tekniker.
- Apparaten är inte stänktät. Får inte användas i våta rum.
- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget när apparaten rengörs.
- Apparaten får inte användas i närheten av badkar, tvättställ eller liknande vatten-källor.
- Apparaten får absolut inte nedsänkas i vatten eller annan vätska, varken under rengöring eller användning.
- Om apparaten av misstag hamnar under vatten eller annan vätska, dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan du tar upp apparaten ur vattnet, för att undvika risken för elektriska stötar.
- Apparaten ska alltid gås igenom av en fackman innan den används igen, efter att den har utsatts för vätska.
- Vidrör aldrig jordbundna föremål – t. ex element, vattenrör osv - medan apparaten används.
- Om det är fel i apparatens isolering, finns det stor risk för elektriska stötar.
- Barn får endast använda apparaten under vuxnas uppsikt.
- Får endast användas inomhus.
- Apparaten har en varm ytterkant. Personer, som inte är känsliga för värme, ska vara försiktiga när de använder apparaten.



1. Handtag
2. På/av
3. Frikopplingsknapp till piggar
4. Omkopplare för voltingång
5. Avtagbart luftinsug
6. Rörligt sladdfäste
7. Upphållningsögla
8. Rund borste

0 = Avstängd

\* = Kall luft

1 = Mild varm luft för formning av frisy.

2 = Varmare och kraftigare varm luft för snabb föning och formning av frisy.

## SPÄNNINGSOMKOPPLARE 120V/230V

Apparaten får endast anslutas till den nätspänning som angivs på höljet.

Kontrollera att spänningsomkopplaren är inställd i det läget, som stämmer överens med nätspänningen i ditt område.

Ta ut sladden ur vägguttaget och använd ett mynt till att vrida spänningsomkopplaren till rätt läge.

## YTBELÄGGNING

Din nya apparat har en speciell ytbeläggning runt om höljet. När apparaten sätts igång första gången kan det bildas rök medan denna ytbeläggning värms upp. Detta är inte farligt! Röken försvinner efter ca 30 sekunder.

## FRÅNKOPPLING AV BORSTEN

När du vill ta av lockborsten/locken.

Tryck in fränkopplingsknappen (3). Ta tag i toppen på den runda borsten (7) och rulla av locken.

### OBS!

1. Låt inte någon form av spray komma i kontakt med apparaten.
2. Se till att apparaten inte blir våt (vattenstänk etc) och använd den inte med våta händer. Om du lägger ifrån dig apparaten medan du fönar och friserar håret, stäng då alltid av apparaten som en extra säkerhetsåtgärd.
3. Den runda borsten blir varm när den används. Se till att sladden inte kommer i kontakt med borsten vid användning.
4. Öppningarna till luftinsuget och utluftningen får aldrig täppas till.
5. Ta för vana att alltid dra ut stickkontakten ur vägguttaget efter användning och innan rengöring.
6. Se till att håret inte kommer i kontakt med luftinsuget (5).

Barn bör därför inte använda varmluftsborsten utan vuxnas uppsikt.

## BEHANDLING AV VARMLUFTSBORSTEN

För korrekt funktion ska varmluftsborsten hållas ren.

1. Blockerat eller tilltäppt galler på luftinsuget leder till att apparaten överhettas. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget vid rengöring och avlägsna damm och textilfiber från luftöppningarna med en liten borste eller dammsugare.
2. Torka ren apparaten utvändigt med en fuktig trasa och torka därefter av den.

3. När den runda borsten behöver rengöras, lossa den från apparaten, låt den svalna och rengör med en liten borste eller en torr trasa.

### OBS!

Sladden får ALDRIG dras ut ur vägguttaget genom att rycka i sladden, ta i stället tag i kontakten. Rulla aldrig upp sladden runt om apparaten, eftersom det rörliga sladdfästet tar skada. Detta kan leda till att sladden går sönder eller kortsluter.

Kontrollera ofta sladden avseende skada.

Sluta använda apparaten om synliga skador förekommer, eller om apparaten helt slutar fungera eller endast fungerar då och då.

## FÖRVARING

När apparaten inte används ska den kopplas från den elektriska kontakten och förvaras på ett torrt och säkert ställe, oåtkomligt för barn.

## MILJÖTIPS

En el-/elektronikprodukt bör avfallshanteras med minsta möjliga miljöbelastning när den inte längre är funktionsduglig. Apparaten ska avfallshanteras efter de lokala reglerna i din kommun, men i många fall kan du göra dig av med produkten på din lokala avfallsstation.

## GARANTIN GÄLLER INTE:

1. Om ovanstående inte följs.
2. Om apparaten har missköts, varit utsatt för våld eller skadats på annat sätt.
3. Om det företagits ej auktoriserade ingrepp i apparaten.
4. För fel som uppstått på grund av fel på elnätet.

På grund av konstant utveckling av våra produkter vad gäller funktion och design, förbehåller vi oss rätten att ändra produkten utan föregående avisering.

Vi reserverar oss för eventuella tryckfel.

## IMPORTÖR:

Adexi group

## DK

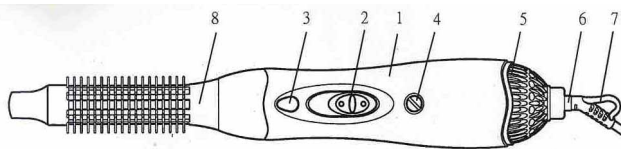
### VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Ved anvendelse af el-apparater skal nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter

overholdes og følges:

- Brugsvejledning og advarsler skal læses nøje igennem, før apparatet anvendes. På denne måde får du det bedste ud af dit apparat og forkert anvendelse undgås. Brugsvejledningen gemmes til eventuel senere brug.
- Apparatet må kun anvendes i.h.t. anvisningerne i brugsvejledningen.
- Ved udpakning kontrolleres at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten. Konstateres transportskader, indleveres apparatet til reparation før det tilsluttes.
- Emballage og opbrugt produkt skal afleveres/bortskaffes på den af kommunens dertil anviste plads.
- Etiketten med typebetegnelse kontrolleres m.h.t. om apparatets spænding og frekvens stemmer overens med el-nettets data.
- Skader på ledningen øger risikoen for elektrisk stød og brand. Derfor trækkes stikket altid ud af væggen ved at trække i selve stikket - ikke i ledningen eller apparatet. Apparatet må aldrig løftes i selve ledningen. Ledningen må ikke ligge ud over skarpe kanter, i stor varme eller på en sådan måde, at den udsættes for kemikalier. Kontrollér, at ledningen er uden fejl. Opdages fejl, skal udskiftning altid ske ved uddannet fagmand.
- Produktet er forsynet med drejelig, snoningssikret ledning. Er ledningen gået itu, skal den udskiftes med en ledning af samme type af faguddannet montør.
- Eventuelle forlængerledninger skal passe til apparatet m.h.t. driftsbetingelser, strøm, isoleringstype og -klasse.
- Der må ikke laves huller i apparatets kabinet. Apparatets funktioner beskadiges og der er forøget risiko for elektrisk stød og kortslutning.

- Alle indgreb skal, og må kun, udføres af en kvalificeret tekniker.
- Apparatet er ikke stænkstæt. Må ikke anvendes i våde rum.
- Stikket trækkes altid ud af væggen, når apparatet rengøres.
- Apparatet må ikke bruges i nærheden af badekar, håndvask eller lignende kar indeholdende vand.
- Apparatet må absolut ikke nedsænkes i vand eller anden væske, hverken under rengøring eller brug.
- Hvis apparatet ved en fejltagelse er kommet under vand eller anden væske, skal stikket trækkes ud af væggen, før apparatet løftes op af vandet, for at undgå risiko for elektrisk stød.
- Apparatet skal altid gennemgås af en fagmand, inden det tages i brug igen efter det har været udsat for væske.
- Rør aldrig jordforbundne genstande - fx radiatorer, vandrør osv. - mens apparatet anvendes.
- Hvis der er fejl i apparatets isolering, er der stor risiko for elektrisk stød.
- Børn må kun bruge apparatet under voksnes opsyn.
- Må kun anvendes indendørs.
- Apparatet har en varm yderkant. Personer, som er ufølsomme overfor varme, skal være forsigtige, når det anvendes.



1. Håndtag.
2. Tænd/sluk
3. Frigøringsknap til pigge
4. Skifter for volt indgang
5. Aftagelig luftindsugning
6. Bevægeligt ledningsfæste
7. Ophængnings øje
8. Rund børste

0 = slukket

\* = Kold luft.

1 = Mild varm luft til at forme en frisure.

2 = Varmere og kraftigere varm luft til at hurtigt tørre og forme en frisure.

### SPÆNDINGSVÆLGER 120V/230V

Apparatet må kun tilsluttes til den netspænding som er angivet på hylsteret.

Kontroller

at spændingsvælgeren er indstillet i den position, som stemmer overens med netspændingen i dit område.

Tag ledningen ud af stikkontakten og brug en mønt til at vride spændingsvælgeren til korrekt position.

### **OVERFLADEBELÆGNING**

Dit nye apparat er forsynet med en speciel overfladebelægning rundt om hylstret. Når

der bliver tændt for apparatet første gang kan der udvikles lidt røg mens denne overfladebehandling opvarmes. Dette er ikke farligt! Røgen forsvinder efter ca. 30 sekunder.

### **FRAKOBLING AF BØRSTEN**

Når du vil løsne krøllen/krøllerne.

Tryk frakoblingsknappen (3) ind. Tag fat om den runde børstes top (7) og rul krøllen af.

### **OBS!**

1. Lad ikke nogen form for spray komme i kontakt med apparatet.
2. Sørg for at apparatet ikke bliver vådt (vandstænk etc.) og anvend det ikke med våde hænder. Hvis du lægger apparatet fra dig, mens du tørrer og friserer håret, sluk da altid for det som en ekstra sikkerhedsforanstaltning.
3. Den runde børste bliver varm ved brug. Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med børsten ved brug.
4. Åbninger til luftindsugning og udblæsning må aldrig stoppes til.
5. Tag altid apparatets ledning ud af kontakten efter brug og inden den rengøres.
6. Sørg for at håret ikke kommer i berøring med luftindsugningen (5).

Børn bør derfor ikke anvende varmluftkrøllejernet uden en voksens tilsyn.

### **BEHANDLING AF VARMLUFTKRØLLEJERNET**

For at fungere rigtigt skal varmluftkrøllejernet holdes ren.

1. Blokeret eller tilstoppet luftindsugningsgitter forårsager, at apparatet bliver overophedet. Træk ledningen ud af kontakten ved rengøring og fjern støv og tekstilfibre fra luftåbningerne med en lille børste eller støvsuger.
2. Apparatets udvendige overflade skal kun tørres ren med en fugtig klud og derefter tørres tør.
3. Når den runde børste behøver rengøres skal den løsnes fra apparatet, lad den køle af og rengør med en lille børste eller en tør klud.

### **OBS!**

Ledningen må ALDRIG trækkes ud af stikket ved at rykke i ledningen, tag fat i stikket i stedet for. Rul aldrig ledningen rundt om apparatet, da det leddelte ledningsfæste tager skade der medfører at ledningen går i stykker eller kortslutter. Kontroller ofte ledningen med hensyn til skade.

Stop med at anvende apparatet, hvis der forekommer en synlig skade eller hvis apparatet helt holder op med at fungere eller fungerer af og til.

### **OPBEVARING**

Apparatet skal, når det ikke anvendes, kobles fra den elektriske kontakt og opbevares på et tørt, sikkert sted utilgængeligt for børn.

### **MILJØTIPS**

Et el/elektronik produkt bør, når det ikke længere er funktionsdygtigt, bortskaffes med mindst mulig miljøbelastning. Apparatet skal bortskaffes efter de lokale regler i din kommune, men i de fleste tilfælde kan du komme af med produktet på din lokale genbrugsstation

### **GARANTIE GÆLDER IKKE**

1. Hvis ovennævnte ikke iagttages.
2. Hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for vold, eller lidt anden form for overlast.
3. Hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet.
4. Fejl som måtte opstå grundet fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

Vi tager forbehold for trykfejl.

### **IMPORTØR:**

Adexi group

# NO

## VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

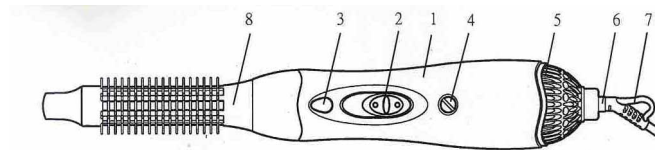
Ved bruk av elektriske apparater skal de grunnleggende sikkerhetsreglene nedenfor

overholdes og følges:

- Brukerveiledning og advarsler skal leses nøye gjennom før apparatet tas i bruk. På denne måten får du det beste ut av apparatet og du unngår feil bruk. Brukerveiledning oppbevares til eventuell senere bruk.
- Apparatet må brukes kun iht. anvisningene i brukerveiledningen.
- Ved utpakking kontrolleres at apparatet ikke er blitt skadet under transporten. Dersom det konstateres transportskader, leveres apparatet inn til reparasjon før det kobles til strøm.
- Emballasje og oppbrukt produkt skal avleveres/avhendes på kommunalt avfallsdeponi.
- Etiketten med typebetegnelse kontrolleres mht. om apparatets spenning og frekvens stemmer overens med det elektriske nettets data.
- Skader på ledningen øker risikoen for elektrisk støt og brann. Derfor trekkes stikkkontakten alltid ut av veggen ved å trekke i selve kontakten – ikke i ledningen eller apparatet. Apparatet må aldri løftes etter selve ledningen. Ledningen må ikke bli hengende over skarpe kanter, spesielt under stor varme eller på en slik måte at den utsettes for kjemikalier. Sjekk at ledningen er uten feil. Hvis det oppdages feil, skal utskifting alltid foretas av fagfolk.
- Produktet er utstyrt med en dreibar, viklings sikker ledning. Hvis det er rift i ledningen, skal den skiftes ut med en ledning av samme type og skal monteres av fagutdannet montør.
- Eventuelle forlengerledninger skal passe til apparatet mht. driftsbetingelser, strøm, isoleringstype og –klasse.
- Det må ikke stikkes hull i apparatets kabinett. Apparatets funksjoner skades

og det er økt risiko for elektrisk støt og kortslutning.

- Alle inngrep skal og må kun utføres av en kvalifisert tekniker.
- Apparatet er ikke vanntett. Må ikke brukes i våte rom.
- Kontakten trekkes alltid ut av veggen når apparatet rengjøres.
- Apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, håndvask eller lignende kar som inneholder vann.
- Apparatet må absolutt ikke senkes i vann eller annen væske, verken under rengjøring eller ved bruk.
- Hvis apparatet ved en feiltakelse er kommet under vann eller annen væske, skal kontakten trekkes ut av veggen før apparatet løftes opp av vannet for å unngå risiko for elektrisk støt.
- Apparatet skal alltid gjennomgå av fagfolk før det tas i bruk igjen etter at det har vært utsatt for væske.
- Rør aldri jordede gjenstander – f.eks. radiatorer, vannrør, osv. - mens apparatet er i bruk.
- Hvis det er feil i apparatets isolering, er det stor risiko for elektrisk støt.
- Barn må kun bruke apparatet under tilsyn av voksne.
- Må kun brukes innendørs.
- Apparatet har en varm ytterkant. Personer som er ufølsomme overfor varme skal være forsiktige når apparatet brukes.



1. håndtak
2. på/av-knapp
3. utløserknapp til pigger
4. adapter for voltinngang
5. avtakbart luftinnsug
6. bevegelig ledningsfeste
7. opphengsløkke
8. rund børste

0 = avslått

\* = kald luft

1 = mild, varm luft til forming av en frisyre

2 = varmere og kraftigere varm luft til rask tørking og forming av en frisyre

## SPENNINGSVELGER 120 V/230 V

Apparatet må kun tilsluttes den nettspenningen som er angitt utenpå. Kontroller at spenningsvelgeren er stilt inn på den posisjonen som stemmer med nettspenningen der du bor.

Ta ledningen ut av stikkkontakten og bruk en mynt til å vri spenningsvelgeren til riktig posisjon.

## OVERFLATEBELEGG

Det nye apparatet er utstyrt med et spesielt overflatebelegg rundt hylsteret. Når apparatet slås på for første gang, kan det utvikles litt røyk mens denne overflatebehandlingen

oppvarmes. Dette er ikke farlig! Røyken forsvinner etter ca. 30 sekunder.

## FRAKOBLING AV BØRSTEN

Når du vil løsne krøllbørsten, trykk inn utløserknappen (3). Ta tak rundt toppen (7) av den runde børsten og vri den av.

## OBS!

1. La ikke noen form for spray komme i kontakt med apparatet.
2. Sørg for at apparatet ikke blir vått (vannsprut, osv.) og bruk det ikke når du er våt på hendene. Hvis du legger apparatet fra deg mens du tørker og friserer håret, slå det alltid av som en ekstra sikkerhetsregel.
3. Den runde børsten blir varm ved bruk. Sørg for at ledningen ikke kommer i kontakt med børsten når den er i bruk.
4. Åpningene til luftinnsuget og utblåsningen må aldri tilstoppes.
5. Ta alltid apparatets ledning ut av kontakten etter bruk og før den gjøres ren.
6. Sørg for at håret ikke kommer i berøring med luftinnsuget (5).

Barn bør derfor ikke bruke aircurleren uten tilsyn av en voksen.

## BEHANDLING AV AIRCURLEREN

Hvis aircurleren skal fungere riktig, må den holdes ren.

1. Blokkert eller tilstoppet luftinnsugingsgitter fører til at apparatet blir overopphetet. Trekk ledningen ut av kontakten ved rengjøring og fjern støv og tekstilfibre fra luftåpningene med en liten børste eller støvsuger.

2. Apparatets utvendige overflate skal kun tørkes av med en fuktig klut og deretter tørkes helt tørt.
3. Når den runde børsten trenger rengjøring, skal den løsnes fra apparatet. La den så kjøle av og rengjør med en liten børste eller en tørr klut.

## OBS!

Ledningen må ALDRI trekkes ut av vegguttaket ved å rykke i ledningen. Ta tak i støpselet i stedet. Rull aldri ledningen rundt apparatet, da det leddelte ledningsfestet skades slik at ledningen går i stykker eller kortsluttes. Kontroller ledningen ofte for å sjekke om den er skadet. Slutt å bruke apparatet hvis det oppstår synlig skade eller hvis apparatet helt slutter å fungere eller fungerer av og til.

## OPPBEVARING

Når ikke apparatet er i bruk, skal det kobles fra strømkontakten og oppbevares på et tørt, sikkert sted, utilgjengelig for barn.

## MILJØTIPS

Når et elektrisk/elektronisk produkt ikke lenger virker, bør det kastes på en minst mulig miljøbelastende måte. Apparatet skal fjernes i henhold til det kommunale regelverk der du bor, men vanligvis kan produktet leveres på det lokale resirkuleringsstedet.

## GARANTIE GJELDER IKKE

1. dersom ovennevnte punkter ikke overholdes,
2. dersom apparatet ikke er korrekt vedlikeholdt, har vært utsatt for maktbruk eller er blitt beskadiget på annen måte,
3. dersom det er foretatt uautoriserte inngrep på apparatet eller
4. dersom det er oppstått skader på grunn av feil på ledningen.

Som følge av konstant utvikling av våre produkter på funksjons- og designsiden, forbeholder vi oss retten til å foreta produktendringer uten foregående varsel.

Vi tar forbehold om trykkfeil.

## IMPORTØR:

Adexi group

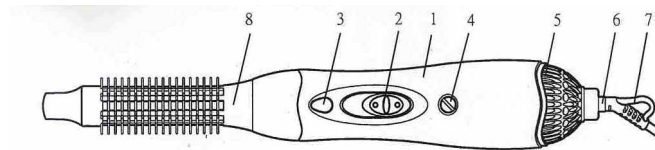
## FI

### TÄRKEITÄ TURVATEKNISIÄ TOIMENPITEITÄ

Sähkölaitteita käytettäessä seuraavat perustavat turvatekniset toimenpiteet on seurattava ja noudatettava:

- Käyttöohjeet ja varoitukset on luettava huolellisesti ennen kuin laite otetaan käyttöön. Tällä tavalla saat eniten hyötyä ja iloa laitteesta ja vältyt määräysten vastaisesta käytöstä. Käyttöohje on säilytettävä myöhempää käyttöä varten.
- Laite on sallittu käyttää vain käyttöohjeen sisältämien ohjeiden mukaisesti.
- Pakkausta purettaessa on tarkistettava, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen yhteydessä. Mikäli laite on vahingoittunut kuljetuksen yhteydessä, laite on toimitettava korjattavaksi ennen kuin se otetaan käyttöön.
- Pakkaus ja vanha toimintakelvoton laite tulisi toimittaa tai hävittää paikallisten viranomaisten (ympäristövirasto / tekninen virasto) ohjeiden mukaan asianmukaiseen keräyspisteeseen.
- Laitteen etiketissä olevista tyyppimerkinnöistä on tarkastettava, että sähköjännite ja taajuus vastaavat käytössä olevaa sähköverkkoa.
- Viallinen sähköjohto lisää sähköiskujen ja tulipalojen varaa. Tästä syystä on pistoke aina irrotettava pistorasiasta vetämällä pistokkeesta – ei johdosta tai laitteesta. Laitetta ei koskaan saa nostaa johdosta. Johto ei koskaan saa roikkua terävien reunojen yli, se ei saa olla korkeissa lämpötiloissa eikä alitstua kemikaaleille. Tarkista, että johto on virheetön. Mikäli johto on viallinen, se on vaihdettava koulutetulla ammattilaisella.
- Tuote on arustettu käännettävällä, ei kiertyvällä johdolla. Mikäli johto on vahingoittunut, se on vaihdettava samanlaisella, saatavalla johdolla ja asennettava ammattitaitoisella sähköalan ammattilaisella.
- Jatkojohtojen on sovittava laitteeseen, käyttövaatimusten, sähkön, eristystavan ja -luokan suhteen.

- Laitteen koteloon ei ole sallittu tehdä reikiä. Laitteen toiminnot vahingoittuvat tällöin ja sähköiskun ja oikosulun vaara kasvaa.
- Ainoastaan ammattitaitoisen teknikon on sallittu suorittaa toimenpiteitä laitteeseen.
- Laite ei ole roiskeenkestävä. Laitetta ei saa käyttää kosteissa tiloissa.
- Pistoke on aina irrotettava, kun laitetta puhdistetaan.
- Laitetta ei saa käyttää vettä sisältävien altaiden, ammeiden tai vastaavien lähellä.
- Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen – ei puhdistuksen eikä käytön yhteydessä.
- Jos laite vahingossa on joutunut veteen tai muuhun nesteeseen, pistoke on vedettävä pistorasiasta ennen kuin laite nostetaan vedestä. Näin vältetään sähköiskun vaara.
- Jos laite on ollut vedessä tai muussa nesteessä ammattilaisen on aina tarkistettava laite ennen kuin se jälleen otetaan käyttöön.
- Älä koskaan kosketa maadoitettuja laitteita – esim. lämpöpattereita, vesiputkia tms. - kun laite on käytössä.
- Jos laitteen eristys on vahingoittunut tai viallinen sähköiskun vaara on suuri.
- Lapset saavat käyttää laitetta vain aikuisten seurassa ja valvonnassa.
- Laite on sallittu käyttää vain sisätiloissa.
- Laitteen ulkopinta on kuuma. Lämmölle altistuvien henkilöiden on käytettävä laite varoen.



1. Käsikahva.
2. Pois/päälle
3. Piikkien vapautuspainike
4. Sähköjännitteen valitsin
5. Irrotettava ilmanottoaukko
6. Liikutettava johdon kiinnitys
7. Ripustussilmukka
8. Pyöreä harja

0 = pois päältä

\* = Kylmäilma

1 = Mieto lämpö kampauksen muotoiluun.

2 = Lämpimämpi ja voimakkaampi lämpö nopeaan kuivatukseen ja kampauksen muotoiluun.

### SÄHKÖJÄNNITYKSEN VALITSIN 120V/230V

Laite on sallittu liittää vain kotelossa mainittuun verkkojännitykseen. Tarkista, että sähköjännitteen valitsin vastaa käytössä olevaa sähköjännitettä. Irrota johto pistorasiasta ja kierrä valitsin oikeaan asentoon kolikolla.



## **PINNOITUS**

Tämän laitteen kotelo on varustettu erikoisella pinnoituksella. Ensimmäinen kerta kun laite kytketään päälle laitteesta saattaa nousta hieman savua kun pinnoitus lämpenee. Tämä ei ole vaarallista! Savua häviää noin 30 sekunnin jälkeen.

## **HARJAN IRROTTAMINEN**

Kiharan tai kiharien irrottamiseen.

Paina vapautuspainike (3) sisään. Tartu pyöreän harjan yläosaan (7) ja kierrä kihara irti.

## **HUOM!**

1. Älä suihkuta minkäänlaisia suihkeita laitteeseen.
2. Huolehdi, että laite ei kostu (vesiroiskeet tms.). Älä myöskään käytä laitetta kostein käsin. Sammuta aina varmuuden vuoksi laite jos lasket sen käsistäsi, esim. kun kuivatat tai kampaat hiuksia.
3. Pyöreä harja on erittäin kuuma käytön aikana. Pidä huolta, että johto ei koske- ta harjaa käytön yhteydessä.
4. Ilmanottoaukkoa ja –poistoa ei koskaan saa tukkia.
5. Irrota aina laitteen pistoke pistorasiasta käytön päätyttyä ja ennen laitteen puhdistamista.
6. Huolehdi, että hiukset eivät kosketa ilmanottoaukkoa (5).

Lapset saavat tästä syystä käyttää ilmakiharrinta ainoastaan aikuisen seurassa.

## **ILMAKIHARTIMEN HOITO**

Ilmakiharrin on pidettävä puhtaana, jotta se toimisi tarkoituksen mukaisesti.

1. Mikäli ilmanottoritiä tukkeutuu tai sitä on peitetty laite ylikuumenee. Vedä johto irti pistorasiasta puhdistusta varten ja poista pöly ja tekstiilikuidut ilmanottoaukoista pienellä harjalla tai imurilla.
2. Laitteen ulkopinta pyyhitään puhtaaksi kostealla liinalla ja pyyhitään sen jälke- en kuivaksi.

3. Kun pyöreä harja on puhdistettava se irrotetaan ensin laitteesta. Harjan annet- aan jäähtyä ja se puhdistetaan pienellä harjalla tai kuivalla liinalla.

## **HUOM!**

Johtoa ei koskaan saa vetää irti pistorasiasta itse johdosta vetämällä – tartu aina pistokkeeseen. Älä koskaan kierrä johto laitteen ympärille. Taipuva johdon kiinnike vahingoittuu ja seurauksena on että johto vahingoittuu tai oikosulku. Tarkista usein, että johto ei ole vahingoittunut.

Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos laite silloin tällöin lakkaa toimimasta tai se toimii vain silloin tällöin.

## **SÄILYTYS**

Kun laite ei ole käytössä, se on irrotettava pistorasiasta ja säilytettävä kuivassa ja turvallisessa paikassa lasten ulottumattomilla.

## **YMPÄRISTÖVINKKEJÄ**

Kun elektroninen laite ei enää ole toimintakunnossa, se tulee hävittää ympäristöä mahdollisimman vähän vahingoittavalla tavalla. Laite tulisi toimittaa paikallisten viranomaisten (ympäristövirasto / tekninen virasto) ohjeiden mukaan asianmukaiseen keräyspisteeseen.

## **TAKUU EI KATA**

1. Jos yllä mainitut kohdat laiminlyödään.
2. Jos laitetta ei ole huollettu asianmukaisesti, jos sitä on käsitelty väkivalloin tai jos sitä on vaurioitettu jollain muulla tavalla.
3. Jos laitetta on jollain tavalla korjannut, muuttanut tai muunnellut henkilö, jolla ei ole siihen asianmukaista valtuutusta.
4. Jos virheet ovat sähköverkon virheiden aiheuttamat.

Koska kehitämme jatkuvasti sekä tuotteidemme toimivuutta että niiden muotoilua, pidätämme oikeuden suorittaa muutoksia tuotteeseen ilman edeltävää ilmoitusta.

Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

## **MAAHANTUOJA:**

Adexi group

**UK**

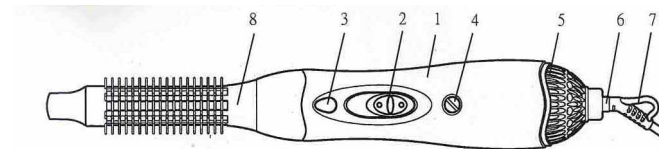
### IMPORTANT SAFETY REGULATIONS

When using electrical appliances the following basic safety instructions shall be observed and carefully followed.

- Carefully read through the instructions and warning texts before using the aircurler. This will ensure that you get the best possible results from your aircurler and avoid incorrect use. Save the instructions for future reference.
- The aircurler shall only be used in accordance with the instructions enclosed.
- When unpacking check that the aircurler has not been damaged during transport. If so, the aircurler must be taken to a service workshop before it is connected.
- Plastic and cellular plastics are dangerous packaging materials! They shall be handed in to an environmental recovery station.
- Packing materials and consumed products shall be left/discarded at a municipal site.
- Check the label and type designation to ensure that the voltage and frequency correspond to the mains.
- Damage to the mains flex increases the risk for electric shock and fire. Therefore, always pull the plug out from the socket by means of the actual plug- not by the flex or the aircurler. Never lift the aircurler by the flex. The flex shall never be drawn over sharp edges, or be exposed to heat or chemicals. Check that the flex is free from defects. If a fault is discovered, an authorized technician shall always replace a damaged or defective flex.
- This product is provided with a swivel-connected main flex which if damaged shall be replaced with a flex of the same type and shall be fitted by an authorized person.

- Make sure that any extension flexes used are appropriate for the aircurler with respect to operating conditions, current, type of insulation, and insulation class.
- Never connect the aircurler to a defective wall socket. The risk for electric shock and short-circuiting increases.
- Do not make holes in the aircurler casing. The function of the aircurler will be impaired and the risk for electric shock and short-circuiting increases.
- Any work carried out shall only be done by a qualified technician.
- The aircurler is not waterproof! Do not use in wet areas.
- Always pull out the plug from the wall socket when cleaning the aircurler.
- The aircurler must not be used close to bathtubs, sinks or the like containing water.
- The aircurler must never be submerged in water or other liquid, neither during cleaning or operation.
- If the aircurler should be accidentally dropped in water or other liquid, the plug must first be removed from the wall socket before lifting the aircurler out of the water to avoid the risk for electric shock.
- Always have the aircurler checked by an authorized technician before using after it has been exposed to water.
- Do not touch earthed objects, such as radiators, water pipes etc. when using the aircurler. If the aircurler has an insulation fault there is considerable risk of electric shock.
- The bread can start to burn. Never use the toaster close to or under curtains and other inflammable materials for this reason. The toaster should be under supervision when in use.
- Keep the aircurler under observation when in use.
- Do not allow children to use the aircurler unless under the supervision of an adult.

- Warning for heat and hot surface.
- Make sure that defective parts are repaired, and that the aircurler's operating reliability is maintained, before it is used.
- To be used indoor only.
- The rating label is fixed/imprinted on the unit.
- The appliance has a warm surface. Persons insensitive to heat must use the appliance with caution.



1. Styler
2. Switch
3. Curl release button
4. Dual Volt selector
5. Removable air inlet grill
6. Swirvel cord
7. Hanging loop
8. Round brush

0 = Off

\* = Cold air.

1 = Gentle warm air flow for easy styling.

2 = Stronger and warmer air flow for rapid styling and drying.

### **VOLTAGE SWITCH 120V/230V**

The curler must only be connected to the mains voltage marked on its housing. Check that the switch is set to the mains voltage of your area. OTHERWISE THE EQUIPMENT MAY SUFFER SERIOUS DAMAGE, NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

First remove the plug from the mains socket. Use a coin to turn the switch to its proper position.

### **SURFACE COATING**

Your new equipment has been given a special surface coating around its housing. When the equipment is on for the first time, some smoke may be formed when this coating is being heated. This is not dangerous! The smoke will disappear after about 30 seconds.

### **BRUSH RELEASE**

When you wish to detach the curl/curls!

Press the brush release button (3). Grasp the tip of the round brush (8) and roll out the curl.

### **NOTE!**

1. Do not let any kind of spray come into contact with the curler.
2. Avoid getting your curler wet (water spray etc.) and do not use it with your hands wet. If laying the curler aside while drying and styling your hair, always disconnect it from the mains as an extra safety precaution.
3. The round brush will become hot during use. Do not allow the cord to come into contact with the round brush during use.
4. The openings for air inlet and outlet must never become stopped up. Should the air flow be interrupted during use, by mistake, the built-in safety fuse will automatically cut off the equipment. The curler will be automatically reconnected after having cooled down for a few minutes.

5. Always remove the mains plug of your appliance after use and before cleaning it.
6. Take care that your hair does not come near the air intake (suction) (5).

Children do not understand the risks from incorrect handling of electrical appliances. Children should therefore not use the air curler without the supervision of an adult.

### **CARE OF THE AIR CURLER**

For correct functioning the air curler must be kept clean.

1. Blocked or clogged air intake valves can cause appliance overheating. Pull out the Mains plug when cleaning is required and remove dust and textile fibres from the air openings with a small brush or a vacuum cleaner.
2. The exterior surfaces of the appliance should only be cleaned off with a moist cloth and then wiped dry.
3. When cleaning of the round brush is required, release it from the appliance, let it cool and clean with a small brush or a dry cloth.

### **WARNING**

NEVER pull the mains plug by the cord or allow the cord to become twisted. Never wind the cord around the appliance. The flexible cord holder may then be damaged, Causing cord breakage and short-circuiting. Check the cord often for possible damage.

AT ONCE STOP USING the appliance if visible damage occurs or if the equipment stops functioning or functions off and on.

### **STORAGE**

When not in use, the appliance should be disconnected from the mains and stored in a dry, safe place out of reach for children.

### **ENVIRONMENTAL TIP**

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed with least possible environmental damage. The appliance should be disposed according to the local regulations in your municipality, in most cases you can discharge the appliance at your local recycling centre.

### **THE WARRANTY DO NOT COVER:**

- \* if the above points have not been observed.
- \* if the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- \* errors or faults owing to defects in the distribution system.
- \* if the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorized.

Owing to our constant development of our products on both functionality and design we reserve the right to change the product without preceding notice.

### **IMPORTER:**

Adexi group

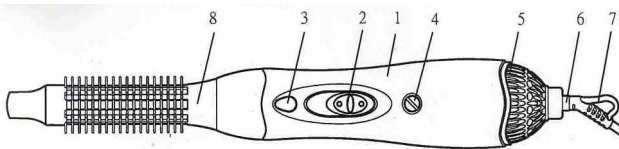
## DE

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Anwendung von Elektrogeräten sind die nachstehenden grundlegenden Sicherheitsvorschriften zu befolgen:

- Bitte machen Sie sich vor dem Gebrauch mit Bedienungsanleitung und Warnhinweisen vertraut. So nutzen Sie das Gerät optimal und vermeiden falsche Anwendung. Heben Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Bedarfsfall auf.
- Das Gerät darf nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung benutzt werden.
- Beim Auspacken das Gerät auf etwaige Transportschäden überprüfen. Gegebenenfalls ist das Gerät reparieren zu lassen, bevor es angeschlossen wird.
- Die Verpackung und das verbrauchte Gerät sind an dem von Ihrer Wohngemeinde angewiesenen Ort abzugeben/zu entsorgen.
- Die Angaben zu Spannung und Frequenz des Geräts auf dem Etikett mit der Typenbezeichnung auf Übereinstimmung mit den Daten des Stromnetzes überprüfen.
- Schäden am Netzkabel erhöhen die Gefahr von elektrischen Schlägen und Feuer. Zum Abziehen des Steckers daher stets den Stecker selbst fassen - niemals durch Ziehen am Kabel oder am Gerät abziehen. Das Gerät niemals am Kabel anheben. Das Kabel nicht über scharfe Kanten oder in großer Hitze verlegen oder Chemikalien aussetzen. Darauf achten, daß das Kabel fehlerfrei ist. Gegebenenfalls durch einen entsprechend geschulten Fachmann austauschen lassen.
- Das Gerät hat ein drehbares, verdrehungssicheres Kabel. Ein beschädigtes Kabel ist durch ein Kabel desselben Typs auszutauschen und von einem Fachmann zu montieren.

- Etwaige Verlängerungsleitungen sind bezüglich Betriebsbedingungen, Strom, Isolierungstyp und -klasse auf das Gerät abzustimmen.
- Ins Gehäuse des Geräts keine Löcher bohren. Die Funktionen des Geräts würden beeinträchtigt, und es bestünde ein erhöhtes Risiko von elektrischen Schlägen und Kurzschlüssen.
- Alle Eingriffe müssen - und dürfen nur - von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt und darf nicht in nassen Räumen benutzt werden.
- Vor dem Reinigen des Geräts den Stecker stets abziehen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder ähnlichen Gefäßen benutzt werden, in denen sich Wasser befindet.
- Das Gerät unter keinen Umständen in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen, weder beim Reinigen noch beim Gebrauch.
- Ist das Gerät versehentlich unter Wasser oder eine sonstige Flüssigkeit geraten, ist der Stecker vor der Herausnahme des Geräts abzuziehen, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Nachdem das Gerät Flüssigkeiten ausgesetzt gewesen ist, ist es vor der erneuten Inbetriebnahme unbedingt von einem Fachmann überprüfen zu lassen.
- Bei der Benutzung des Geräts niemals geerdete Gegenstände - z.B. Heizkörper, Wasserrohre usw. - berühren. Sollte die Isolierung des Geräts fehlerhaft sein, besteht eine große Gefahr von elektrischen Schlägen.
- Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.
- Das Gerät nur in Innenräumen benutzen.
- Das Gerät hat eine warme Außenkante. Wärmeempfindliche Personen müssen das Gerät mit entsprechender Vorsicht benutzen.



1. Griff
2. Ein/Aus
3. Auslösetaste für die Bürste
4. Umschalter für Spannungseingang
5. Abnehmbarer Lufteinlaß
6. Beweglicher Kabelanschluß
7. Aufhängeöse
8. Runde Bürste

0 = Aus

\* = Kaltluft

1 = Milde Wärme zum Formen einer Frisur

2 = Wärmere und kräftigerer Luftstrom zum raschen Trocknen und Formen einer Frisur

## **SPANNUNGSWÄHLER 120 V / 230 V**

Das Gerät darf nur an die an der Hülle angegebene Netzspannung angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, daß der Spannungswähler auf die Position eingestellt ist, die der Netzspannung an Ihrem Aufenthaltsort entspricht.

Stecker abziehen und mit einer Münze den Spannungswähler in die korrekte Position drehen.

## **OBERFLÄCHENBESCHICHTUNG**

Ihr neues Gerät hat um die Hülle herum eine spezielle Oberflächenbeschichtung. Beim erstmaligen Einschalten des Geräts kann sich etwas Rauch entwickeln, während diese Oberflächenbeschichtung erwärmt wird. Dies ist nicht gefährlich! Der Rauch verschwindet nach ca. 30 Sekunden.

## **AUSLÖSEN DER BÜRSTE**

Zum Ausrollen der Locke/Locken.

Auslösetaste (3) hineindrücken. Die runde Bürste oben (8) fassen und die Locke ausrollen.

## **ACHTUNG!**

1. Kein Spray mit dem Gerät in Berührung kommen lassen.
2. Das Gerät nicht naß werden lassen (Wasserspritzer usw.) und nicht mit nassen Händen benutzen. Wenn Sie das Gerät beim Trocknen und Frisieren der Haare ablegen, so schalten Sie es als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme immer aus.
3. Die Runde Bürste wird beim Gebrauch warm. Darauf achten, daß das Kabel bei der Anwendung nicht mit der Bürste in Berührung kommt.
4. Die Lufteinsaug- und -ausblasöffnungen dürfen niemals verstopft werden.
5. Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen des Geräts stets den Stecker abziehen.
6. Darauf achten, daß die Haare nicht mit dem Lufteinlaß (5) in Berührung kommen.

Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht eines Erwachsenen nicht benutzen.

## **BEHANDLUNG DER WARMLUFTLOCKENBÜRSTE**

Um richtig zu funktionieren, ist das Gerät sauber zu halten.

1. Ein blockiertes oder verstopftes Lufteinsauggitter bewirkt eine Überhitzung des Gerätes. Vor dem Reinigen den Stecker abziehen. Mit einer kleinen Bürste oder einem Staubsauger Staub und Textilfasern aus den Luftöffnungen entfernen.
2. Die Außenfläche des Geräts ist nur mit einem feuchten Tuch sauberzuwischen und danach abzutrocknen.
3. Zum Reinigen der runden Bürste diese vom Gerät abnehmen, abkühlen lassen und mit einer kleinen Bürste oder einem trockenen Tuch reinigen.

## **ACHTUNG!**

Zum Abziehen des Steckers NIEMALS am Kabel ziehen, sondern den Stecker fassen. Das Kabel niemals um das Gerät rollen, da der gegliederte Kabelanschluß dadurch beschädigt wird, mit Schäden am Kabel oder Kurzschlüssen zur Folge. Das Kabel oft auf Beschädigungen überprüfen.

Das Gerät nicht anwenden, wenn ein sichtbarer Schaden auftritt oder das Gerät gar nicht oder nur zeitweise funktioniert.

## **AUFBEWAHRUNG**

Bei Nichtgebrauch ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen und an einem trockenen, sicheren Ort für Kinder unzugänglich aufzubewahren.

## **UMWELTTIPS**

Ein Elektro-/Elektronikgerät ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohngemeinde zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

## **DIE GARANTIE GILT NICHT**

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder ihm anderweitig Schaden zugefügt worden ist;
- bei Fehlern, die aufgrund von Fehlern im Stromnetz entstanden sind;
- bei Eingriffen in das Gerät von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind.

Aufgrund der ständigen Entwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht zur Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

Irrtümer und Fehler vorbehalten

## **IMPORTEUR:**

Adexi group

**WAŻNE WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA:**

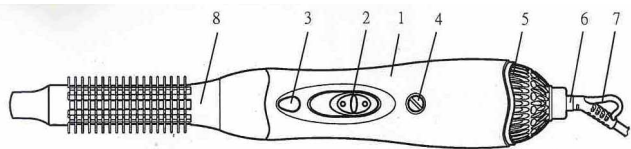
Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa i postępować zgodnie z poniższym:

- Instrukcję obsługi i zawarte w niej uwagi należy dokładnie przeczytać przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia. W ten sposób można uniknąć błędów w użytkowaniu a samo urządzenie wykorzystywać optymalnie. Zaleca się zachowanie instrukcji obsługi dla ew. przypomnienia funkcji urządzenia w przyszłości.
- Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Przy rozpakowywaniu urządzenia należy sprawdzić czy nie uległo ono uszkodzeniu podczas transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu dokonania jego naprawy zanim zostanie ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Opakowania oraz przestarzałe urządzenia elektryczne należy dostarczać do najbliższej stacji utylizacji odpadów lub innych miejsc przeznaczonych do tego celu, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić czy dane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają częstotliwości i napięciu w sieci elektrycznej, do której ma być podłączone urządzenie.
- Uszkodzony przewód zasilający może być powodem porażenia elektrycznych lub powstania ew. pożaru. Wyjmuj zawsze wtyczkę przewodu chwytając za samą wtyczkę - nie za przewód zasilający

lub urządzenie. Urządzenia nie należy przemieszczać chwytając za przewód zasilający. Przewód zasilający nie powinien być narażony na działanie zbyt wysokich temperatur, środków chemicznych oraz mieć styczność z np. ostrymi kantami albowiem może w ten sposób ulec uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy przewód wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

- Urządzenie jest wyposażone w ruchomy, obrotowy przewód zasilający. Przy uszkodzeniu przewodu należy go wymienić na przewód tego samego typu, a wymiana przewodu musi być dokonana przez osobę autoryzowaną.
- Przy korzystaniu z przedłużacza należy zwrócić uwagę aby przedłużacz posiadał odpowiednie parametry odpowiadające parametrom urządzenia tzn. danym na tabliczce znamionowej, przedłużacz musi także posiadać odpowiednią izolację oraz klasę.
- Nie należy narażać obudowy urządzenia na uszkodzenia mechaniczne albowiem uszkodzenia takie, zwiększają ryzyko powstania spięć elektrycznych oraz porażenia elektrycznych.
- Wszelkie naprawy urządzenia mogą być wyłącznie dokonywane przez osoby autoryzowane.
- Urządzenie nie jest wodoodporne. Urządzenia nie wolno używać w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu wanny, umywalki lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Nie zanurzaj urządzenia w jakimkolwiek płynie także podczas jego czyszczenia.

- W przypadku zamoczenia lub styczności urządzenia z jakimkolwiek płynem wyjmij najpierw wtyczką z gniazdka sieciowego zanim wyjmiesz samo urządzenie aby uniknąć ew. porażenia elektrycznego.
- W przypadku zamoczenia urządzenia osoba autoryzowana powinna dokonać jego przeglądu zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Podczas korzystania z urządzenia unikaj styczności z przedmiotami posiadającymi uziemienia np. kaloryfery, rury kanalizacyjne itp.. Przy uszkodzonej izolacji istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- Dzieci mogą używać urządzenie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Korzystaj z urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach zadaszonych.
- Zewnętrzne brzegi urządzenia podczas jego pracy będą gorące, dlatego osoby o zmniejszonej wrażliwości czuciowej powinny mieć to szczególnie na uwadze.



1. Uchwyt
2. Przycisk wyłącznika
3. Przycisk zwalniający szczotkę
4. Selektor napięcia
5. Wyjmowana kratka powietrza wlotowego
6. Obrotowe przyłączenie przewodu zasilającego
7. Uchwyt do zawieszania
8. Szczotka do modelowania

0 = Wyłączone

ī = Zimne powietrze.

1 = Delikatne, ciepłe powietrze do modelowania fryzury.

2 = Ciepleszy i silniejszy strumień powietrza do suszenia i modelowania włosów.

#### SELEKTOR NAPIĘCIA 120V /230V

Urządzenie można wyłącznie podłączać do napięcia wskazanego na tabliczce znamionowej znajdującej się na obudowie. Zwróć uwagę aby selektor napięcia był odpowiednio ustawiony, zgodnie z napięciem do

którego podłączane jest urządzenie.

Wymij wtyczkę z gniazdka sieciowego i przy pomocy monety ustaw selektor w odpowiedniej pozycji.

#### POWŁOKA OBUDOWY

Obudowa urządzenia jest powleczone specjalną powłoką. Przy pierwszym użytkowaniu urządzenia może mieć miejsce niewielkie dymienie, które powstanie podczas nagrzewania się powłoki. Nie jest to niebezpieczne ! Dymienie ustąpi po upływie ok. 30 sek.

#### ZDEJMOWANIE SZCZOTKI

Dla zdjęcia szczotki należy wcisnąć przycisk zwalniacza (3), chwycić za zaokrąglą końcówkę szczotki (7) i zdjąć ją.

#### UWAGA!

1. Nie pozwól aby urządzenie zostało spryskane jakimkolwiek lakierem.
2. Nie pozwól aby urządzenie zostało zamoczone ( zanurzone) i nie operuj urządzeniem gdy masz mokre dłonie. Dla zapewnienia dodatkowego bezpieczeństwa podczas krótkich przerw gdy nie korzystasz z urządzenia np. gdy suszysz włosy itp. zawsze wyłączaj urządzenie.
3. Szczotka do modelowania podczas używania będzie się nagrzewać. Zwróć uwagę aby przewód zasilający nie stykał się ze szczotką podczas pracy urządzenia.
4. Otwory powietrza wlotowego i wylotowego nie mogą być niczym zatykane.
5. Wyjmuj zawsze wtyczkę z gniazdka sieciowego gdy nie korzystasz z urządzenia oraz przed jego czyszczeniem.
6. Zwróć uwagę aby włosy nie stykały się z kratką powietrza wlotowego (5).

Dzieci nie powinny korzystać z lokówko-suszarki bez nadzoru osoby dorosłej.

#### KONSERWACJA LOKÓWKO-SUSZARKI

Dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania urządzenia należy lokówko-suszarkę utrzymywać w czystości.

1. Zablockowane lub zatkane otwory kratki powietrza wlotowego mogą spowodować przegrzanie urządzenia. Wymij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego i usuń wszelkie zanieczyszczenia z otworów, przy pomocy małej szczoteczki lub odkurzacza.
2. Zewnętrzną obudowę urządzenia należy czyścić lekko wilgotną ściereczką i na koniec wycierać do sucha.
3. Szczotkę do modelowania należy zdjąć, pozostawić do ostygnięcia a następnie wyczyścić przy pomocy małej szczoteczki i ew. suchej ściereczki.

#### UWAGA!

Wtyczki przewodu zasilającego NIE WOLNO wyciągać z gniazdka sieciowego ciągnąc za przewód. Chwytaj wyłącznie za wtyczkę. Nie zawiązaj przewodu zasilającego dookoła urządzenia albowiem może to spowodować uszkodzenie ruchomego przyłączenia przewodu. Kontroluj często stan przewód zasilający. Zaprzestań korzystania z urządzenia gdy zauważysz uszkodzenie przewodu zasilającego lub inne uszkodzenie oraz gdy urządzenie nie funkcjonuje optymalnie.

## **PRZECHOWYWANIE**

Gdy urządzenie nie jest wykorzystywane należy odłączyć je od źródła zasilania i przechowywać je w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE RODOWISKA NATURALNEGO**

Urządzenia elektrycznego/elektronicznego nie nadającego się do użytku powinno pozbyć się w sposób najmniej szkodliwy dla środowiska naturalnego. Dlatego też urządzenia należy pozbyć się przestrzegając lokalnie obowiązujących przepisów lub dostarczyć do najbliższej stacji utylizacji odpadów

## **GWARANCJA BĘDZIE UNIEWAŻNIONA W PRZYPADKU:**

1. Jeśli wyżej wymienione nie było przestrzegane.
2. Jeśli urządzenie było niewłaściwie użytkowane powodując uszkodzenia mechaniczne.
3. Jeśli uszkodzenie powstało w wyniku uszkodzeń w instalacji sieciowej.
4. Jeśli zostały dokonywane naprawy urządzenia przez osoby niepowołane.

W związku ze stałym udoskonalaniem naszych produktów zarówno od strony funkcjonalnej jak i projektowej, zastrzegamy sobie prawo do zmian w produktach bez wcześniejszego uprzedzenia.

Z zastrzeżeniem ew. błędów w druku

## **IMPORTER:**

Adexi group



**RU**

## **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

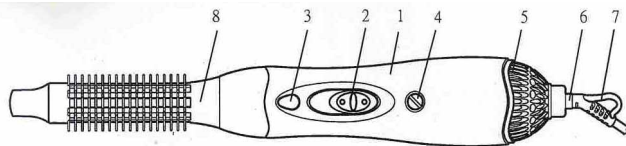
При использовании аппарата необходимо знать и соблюдать нижеприведённые основные правила безопасности.

- Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и требования по безопасности в нём, прежде, чем приступите к эксплуатации аппарата. Этим Вы сможете избежать неправильного обращения с изделием и сможете пользоваться им самым оптимальным образом. Сохраните инструкцию по эксплуатации для возможного использования её в дальнейшем.
- Аппарат разрешается использовать только в соответствии с указаниями настоящего руководства по эксплуатации.
- При распаковке аппарата проверьте, не повреждён ли он во время транспортировки. В случае обнаружения повреждений его к сети, его следует сдать в ремонт.
- Упаковка и использованное изделие следует сдать в утилизацию в месте, указанном местным органом управления.
- Проверьте, соответствуют ли указанные на типовой этикетке показатели напряжения тока показателями сети в месте подключения.
- Повреждение электрического провода повышает опасность поражения электрическим током. Поэтому всегда вынимайте вилку из розетки, при этом держитесь за саму вилку, а не за провод или сам аппарат. Никогда не поднимайте аппарат за провод. Провод не должен лежать на острых углах мебели, подвергаться высоким температурам или химически активным веществам. Проверяйте целостность провода.

В случае обнаружения повреждений провода его следует заменить. Для замены всегда пользуйтесь услугами только официального специалиста по ремонту электротехники.

- Изделие оснащено поворачивающимся, оснащённым защитой от перекручивания проводом. В случае разрыва провода его следует заменить на другой и который следует заменять при помощи специалиста по ремонту электротехники.
- Используемые удлинители должны соответствовать по своим характеристикам имеющейся электрической сети (условия эксплуатации, напряжение, тип и класс изоляции).
- Запрещается проделывать отверстия в корпусе аппарата. В этом случае функциональные свойства аппарата утрачиваются и повышается опасность поражения электрическим током и замыкания.
- Любое вскрытие аппарата должно производиться только квалифицированным техником.
- Аппарат не имеет гидроизоляции, поэтому использовать его в помещениях с повышенной влажностью запрещается.
- Всегда вынимайте вилку из розетки во время чистки аппарата.
- Запрещается использовать аппарат, находясь рядом с ванной, умывальником и т.п., ёмкости, содержащие воду.
- Категорически запрещается окунать аппарат в воду или другую жидкость - ни во время чистки, ни во время эксплуатации.
- При попадании аппарата в воду или другую жидкость необходимо во избежание поражения электрическим током вынуть вилку из розетки.

- После того, как аппарат оказался в соприкосновении с водой, необходимо проверить его, при этом вскрытие и осмотр должен производить квалифицированный специалист по ремонту.
- Никогда не прикасайтесь к заземлённым предметам (батареи центрального отопления, трубы водоснабжения и т.п.) во время применения аппарата.
- При возникновении повреждений изоляции аппарата, велика опасность поражения электрическим током.
- Дети могут пользоваться аппаратом только под надзором взрослых.
- Аппарат разрешается использовать только внутри помещений.
- Аппарат имеет горячий внешний край. Лица, обладающие пониженной чувствительностью к теплу, должны быть осторожны при обращении с аппаратом.



1. Ручка
2. Вкл./Выкл.
3. Кнопка выпуска шипов
4. Переключатель напряжения
5. Съёмный заборник воздуха
6. Вращающееся основание для провода
7. Ушко для подвешивания
8. Щётка

0 = Выкл.

\* = Холодный воздух

1 = Мягкий тёплый воздух для укладки

2 = Более горячий воздух и более высокий напор для быстрой сушки и укладки

### ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ 120/230 В

Аппарат можно подключать только к сети напряжением, указанным на его корпусе. Проверьте, установлен ли переключатель на то напряжение, которое соответствует напряжению сети в Вашем районе.

Выньте вилку из розетки и при помощи монеты поверните переключатель в требуемое положение.

### ПОКРЫТИЕ ПОВЕРХНОСТИ АППАРАТА

Ваш новый аппарат оснащён специальным покрытием корпуса. Во время первого использования и нагрева покрытия аппарата от него может исходить небольшое количество дыма. Это абсолютно безвредное явление и длиться около 30 секунд, после чего проходит.

### ОТСОЕДИНЕНИЕ ЩЁТКИ

Если требуется освободить запутавшийся локон, нажмите на кнопку рассоединения (3), возьмитесь за конец круглой щётки (7) и раскрутите локон.

### ВНИМАНИЕ!

1. Не допускайте, чтобы жидкость из пульверизаторных баллончиков попадала на аппарат.
2. Следите за тем, чтобы аппарат не подвергался воздействию водяных брызг и влажности, не беритесь за него мокрыми руками. Откладывая от себя аппарат во время расчёсывания и сушки волос всегда выключайте его в качестве дополнительной меры безопасности.
3. Круглая щётка нагревается во время эксплуатации. Следите, чтобы провод не прикасался к щётке во время эксплуатации.
4. Никогда не закрывайте отверстия воздухозаборника и выхода воздуха.
5. Всегда вынимайте вилку из розетки после окончания эксплуатации и перед тем, как приступить к чистке.
6. Следите за тем, чтобы волосы не попадали в отверстия для забора воздуха (5).
7. Запрещается эксплуатация прибора детьми без присмотра взрослых.

### ОБРАЩЕНИЕ С АППАРАТОМ ДЛЯ ЗАВИВКИ ВОЛОС

Для нормальной эксплуатации аппарат для завивки волос должен содержаться в чистоте.

1. Блокирование или закрытие решётки забора воздуха приводит к перегреву аппарата. При чистке вынимайте вилку из розетки и прочистите отверстия для забора воздуха от пыли, ниток, волос и т.п. при помощи небольшой щётки или пылесоса.
2. Протирайте аппарат при помощи чистой влажной тряпочки, после чего вытирайте насухо.

3. Для чистки круглой щётки отсоедините её от аппарата, дайте ей остыть, после чего очистите при помощи щётки или сухой тряпки.

### **ВНИМАНИЕ!**

НЕ ТЯНИТЕ за провод, вынимая вилку из розетки, вместо этого возьмитесь за саму вилку. Никогда не накручивайте провод на аппарат, так как от этого сочленения основы провода приходят в негодность, что приводит к выходу из строя провода или короткому замыканию. Часто проверяйте провод на предмет наличия повреждений. Прекратите использование аппарата, если замечено повреждение или если аппарат прекратил работать, либо работает время от времени.

### **ХРАНЕНИЕ**

Во время, когда аппарат не используется, его следует отключать от сети и хранить в сухом, безопасном месте, недоступном для детей.

### **СОВЕТЫ ПО УТИЛИЗАЦИИ**

После того, как электрическое (электронное) изделие уже не может быть использовано по назначению, следует утилизировать его с наименьшим вредом для окружающей среды. Аппарат следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации бытовых приборов, принятых в Вашем районе. В большинстве случаев Вы можете сдать изделие в местную станцию утилизации.

### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ТЕРЯЮТ СИЛУ В СЛУЧАЕ:**

1. Невыполнения требований настоящей инструкции.
2. Нарушения правил пользования изделием, насильственных и прочих действий, приведших к выходу из строя изделия.
3. Неавторизованного вскрытия изделия.
4. Выхода из строя изделия в результате сбоев в электрической сети.

По причине постоянного совершенствования наших изделий в области дизайна и конструкции мы оставляем за собой право изменения наших изделий без предупреждения.

Производитель и импортёр не несут ответственности за возможные опечатки в тексте.

### **ИМПОРТЁР:**

Adexi group